

PRODUCTION AND OPERATION FIRST,

SLOGANS AND FLAGS SECOND

It is nice that flags and heads rise in Egypt calling for achieving the people's ambitions. It is also nice that the national sense rises inside the hardworking people and those who have free opinions and aspire to see Egypt in the best condition, as it is one of the greatest civilizations ever known by the human history.

With our admission, we the moderate generation, that Egypt is for all Egyptians and thus, no one has the right to confiscate an opinion just because it is different from his, no matter what the position of the owner of that opinion was, as the final result would be in Egypt's interest. But this interest should go along with the sound of logic, mind and right. All people should agree on such interest, as it should not lead to disputes or quarrel between different tendencies and the appearance of the egotism and the belief only in one's opinion. This final outcome that expresses the different opinions that represent the people is not a target in itself, but rather it is the main entrance to the strategy of national action in the upcoming period throughout the near and far future.

Some might agree with me that the main thing needed by anybody who would set a strategy is to arrange the priorities, as success in that is closely related to defining the curve of the hoped rise of such a successful strategy that might suit the national action with its correct meaning. However, the opposite is correct, as the failure to arrange priorities according to their importance and stages would result in a poor strategy.

Some moderate people whose professional experience is concentrated in the field of industry, production, developing individuals and improving their productivity in terms of quantity and quality might agree with me that countries' progress can be judged through their economic advancement and the increase of their budgets year by year through the steady increase of production which in turn provides surplus in the state's budget. This would be in the interest of the health, education, basic infrastructure and telecommunications budget, in addition to strengthening the defense forces of military establishments. Therefore, I agree with those who see that production, employment and developing the labor force to preserve the human capital should be given top priority in the national action system with a view to achieving the state higher interest.

Economists and industrialists to put their fears and hesitations aside and to kick off their works prompted by their national sense and specialist vision and to know for certain that the gains achieved for them by the state during the past period cost it billions of pounds, in terms of money, and scores of years, in terms of time.

The most prominent features of these gains represented in securing the basic industrial infrastructure of industrial cities, power, utilities, modern technology, quality system and the mutual interest between employers and their employees who could successfully cope with the coming modern technology.

This has directly affected the competitiveness of the society and enabled it to break into other exporting markets to achieve promising records through developing a system that should not, in any case, retreat or stop, as this might directly threaten the higher interest of the Egyptian economy.

The mutual interests between the white-collar employers and the blue-collar employees have been the main motive behind the awaiting industrial renaissance targeted by the country at present. The operation of their machines and the quality of their production would be the main bridge for Egypt to achieve progress. Oh, honest Egyptians ... we should cooperate to back the Egyptian economy so that it would be able to launch its mechanisms. We should operate our factories so that Egypt would make up for some of what it lost after it has been about to achieve an economic quantum leap that would have placed this nation high.

Produktion und Beschäftigung gehen vor patriotischen Forderungen und Parolen

**von
Dr. Eng. Nader Raid**

Es ist schön, dass sich überall im Land Menschen erheben, die ägyptische nationale Fahne schwenken und stark und laut ehrgeizige Aufforderungen äußern. Es ist auch schön, dass man derzeit mehr Liebe für das Vaterland zeigt und dass sich strebsame und freidenkende Menschen dafür einsetzen, dass Ägypten in seiner Eigenschaft als die älteste Zivilisation und das älteste Land in der Geschichte der Menschheit endlich den ihm gebührenden Platz in der Welt einnimmt.

Wir, die zu der mittleren Generation gehören, geben zu, dass Ägypten allen Ägyptern gehört und dass niemand das Recht hat, anderen zu verbieten, ihre Meinungen, egal wie abweichend bzw. banal diese Meinungen sind, frei zu äußern. Denn wir glauben, dass Meinungsverschiedenheiten im Endeffekt dem Interesse des Vaterland dienen, solange die geäußerten Meinungen der Logik, der Vernunft und der Wahrheit nicht widersprechen. Meinungsverschiedenheit sollte von allen akzeptiert und als Anregung für kreative Reflexionen angesehen werden. Sie sollte gleichzeitig nicht zum Anlass für Spaltung und Voreingenommenheit werden. Denn dadurch kommen die Meinungen aller Schichten der Volkes zum Ausdruck. Auf der anderen Seite ist Meinungsverschiedenheit kein Zweck an sich, sondern stellt den Ausgangspunkt für die Entwicklung einer nationalen zukunftsgerichteten Strategie auf kurze, mittlere und lange Sicht dar.

Manche würden mir zustimmen, dass es bei der Entwicklung solcher Strategie in erster Linie darauf ankommt, dass man seine Prioritäten zielgerichtet setzt. Andererseits führt die Uneinigkeit über die Prioritäten und Ziele der nationalen Strategie unbedingt zu dessen Scheitern.

Manche Angehörige der mittleren Generation, die im Bereich der Industrie tätig waren und lange Erfahrung mit der Entwicklung der Fähigkeiten von Individuum sammeln, würden außerdem mir zustimmen, dass der Fortschritt eines Landes von dem Fortschritt, den es in den Bereichen der Wirtschaft und der Produktion erzielt, abhängt. Dies lässt sich dadurch begründen, dass die Erfolge in beiden erwähnten Bereichen zur Verbesserung des Staatshaushalts führen. Dies bedeutet wiederum, dass der Staat zunehmend in der Lage sein wird, mehr Geld für das Gesundheitswesen, die Bildung, die Infrastruktur, den Kommunikationssektor und die Verteidigung bereitzustellen. Deshalb schließe ich mir denjenigen an, für die die Verbesserung der Produktion und der Fähigkeiten der Arbeitskräfte und die Schaffung neuer Arbeitsplätze höchste Priorität hat, wenn man die nationalen Ziele des Landes erreichen will. Dementsprechend sind die ägyptischen Unternehmen und Industriellen darzu aufgefordert, ihr Zögern und ihre Ängste beiseite zu schieben und aus Liebe für ihr Land und aus Verantwortungsbewusstsein ihm gegenüber ihre Projekte fortzusetzen und ihre Investitionen zu vergrößern, um dem Allgemeinwohl zu dienen. Sie müssten sich hierbei vergegenwärtigen, dass die Gewinne, die sie in der Vergangenheit erzielten, ohne die Hilfe des Staats undenkbar gewesen wären. Der Staat investierte viel Geld und Zeit in der Verbesserung der Infrastruktur, im Bau von Industriegebieten, in der Bereitstellung von Energie zu billigen Preisen, in der Vermittlung zwischen den Arbeitgebern und -nehmern, in der Entwicklung eines Systems für Qualitätssicherung und in der Technologietransfer. Gleichzeitig kann man nicht leugnen, dass es den ägyptischen Arbeitern gelang, sich die importierte moderne Technologie

anzueignen, was die Wettbewerbsfähigkeit der ägyptischen Industrie spürbar vergrößerte und ihr ermöglichte, international zu halten. Nun gilt es, diese Errungenschaften unter allen Umständen zu bewahren. Ansonsten würde die ägyptische Wirtschaft unmittelbar ernsthaften Gefahren ausgesetzt werden.

Die Einigkeit zwischen den Unternehmern mit den weißen Kragen und den Arbeitern mit blauen Kragen war und ist die treibende Kraft der ägyptischen Industrie. Gleichzeitig stellt die Verbesserung der Produktion den einzigen Weg zum Wohlstand Ägyptens dar.

Oh Verteidiger und Schützer des Vaterlands! Lasst uns alle die ägyptische Wirtschaft unterstützen, damit es ihr gelingt, sich aufwärts zu bewegen und damit sich das Land, das im begriffen war, einen Aufschwung im wirtschaftlichen Bereich zu erzielen, erholt.